FLORIA®

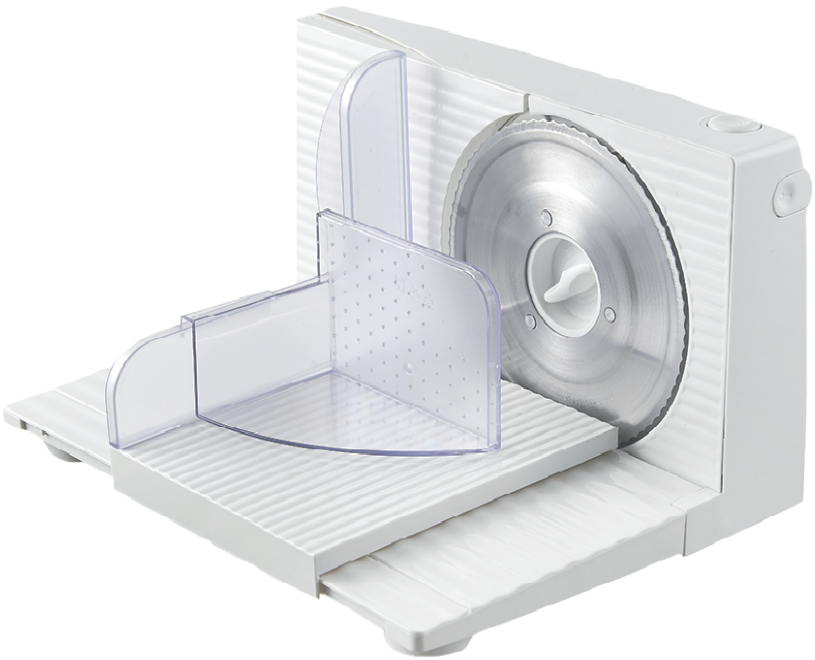
Make it Easy

Instruction Manual

Food Slicer

ZLN1931

EN
DE
TR
RO
PL
CRO
BIH
FR
ES
IT
RU
AL
BG
GR
AR



220-240V ~ 50/60Hz 150 W

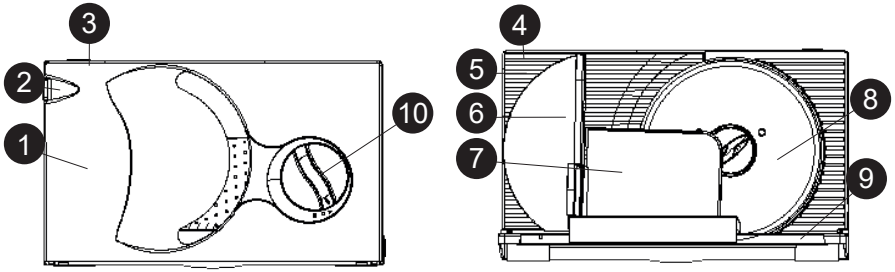
PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

- Do not use the device outdoors.(Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Avoid contacting moving parts. Never feed food by hand to a non-fully assembled device. Always use a completely assembled slicer with a sliding feed table and piece holder. The appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.
- Be aware of the sharp knife while cleaning the device. Hold only the blade lock.

GET TO KNOW YOUR FOOD SLICER



1. Main body
2. Safety button
3. On/off button
4. Slice thickness gauge
5. Thickness guide
6. Sliding table
7. Food holder
8. Blade
9. Platform
10. Thickness adjustment dial

HOW TO USE

- Place the appliance on a flat and dry surface. The user should operate the control buttons with the left hand and use the food pusher with the right hand. Plug the appliance into the mains.
- Unfold the platform (9). Install the sliding table (6). Place the food holder (7) onto the sliding table (6).
- Move the sliding table (6) back and forth a few times to ensure it moves smoothly.
- Select the desired slice thickness between 0-15 mm. Turn the dial (10) clockwise for thicker slices or counterclockwise for thinner slices.
- Place the food to be sliced onto the sliding table, and press it lightly against the thickness guide (5) using the food holder.
- Press and hold the safety button (2), then press the on/off button (3). The blade will start rotating.
- Move the sliding table back and forth to slice the food. Always keep the fingers of your right hand on the right side of the food holder.
- When finished, release the on/off button first, then release the safety button.

SLICING TIPS

- For wafer-thin slices of meat, chill the meat thoroughly in the freezer for 2-4 hours before slicing.
- When slicing warm boneless roasts, remove them from the oven and let them rest for 15 to 20 minutes before slicing.
- Cold cuts stay fresh longer and retain their flavor better if sliced only when needed.
- Foods with an uneven texture — such as fish or thin steaks — can be difficult to slice. Partially freezing them beforehand can make slicing easier.
- The appliance can also be used to slice vegetables like carrots or potatoes into thin slices for making chips.

IMPORTANT SAFETY AND USAGE INSTRUCTIONS

- Any servicing other than routine cleaning should be performed by an authorized service representative.
- This appliance is intended for household use only and is not suitable for professional or commercial use. You must follow the recommended usage breaks. Failure to do so may cause damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous operating time (KB/MAX: 3 minutes). After each use, allow the appliance to cool down for at least 3 minutes before using it again.

Note: To start the device, you must press the safety button (2) and the on/off button (3) simultaneously. Once the blade starts rotating, you may release the safety button, but pressing both buttons at the same time is required to activate the appliance. This is a safety feature designed to ensure secure operation.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before cleaning.
- Wipe the interior and exterior surfaces with a paper towel or a soft cloth. Do not wash the appliance in a dishwasher.
- Do not use abrasive scouring pads or steel wool to clean the appliance, as these may damage the surface.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- The blade can be removed by turning the blade-locking knob.

Caution: The blade is very sharp. After cleaning the blade, turn the knob counterclockwise to lock it back into place.

- Ensure all parts are completely dry before storing the appliance.

Correct Disposal of this product

- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

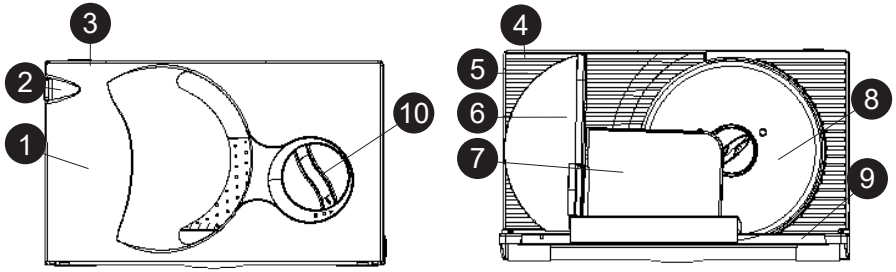
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen

verursacht werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Führen Sie niemals Lebensmittel mit der Hand in ein nicht vollständig montiertes Gerät ein. Verwenden Sie stets einen vollständig montierten Allesschneider mit Schiebetisch und Restehalter. Das Gerät darf nur mit korrekt eingesetztem Schiebetisch und Restehalter betrieben werden, es sei denn, dies ist aufgrund der Größe oder Form der Lebensmittel nicht möglich.
- Seien Sie beim Reinigen des Geräts vorsichtig mit dem scharfen Messer. Halten Sie dabei ausschließlich die Messersicherung.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM ALLESSCHNEIDER VERTRAUT



1. Hauptgehäuse
2. Sicherheitstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. Schneidstärkeneinstellung
5. Schneidstärkenführung
6. Schiebetisch
7. Restehalter
8. Klinge
9. Plattform
10. Drehregler zur Schneidstärkeneinstellung

ANWENDUNGSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und trockene Oberfläche. Die Bedientasten sollten mit der linken Hand und der Restehalter mit der rechten Hand verwendet werden. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Klappen Sie die Plattform (9) aus. Montieren Sie den Schiebetisch (6). Setzen Sie den Restehalter (7) auf den Schiebetisch (6).
- Bewegen Sie den Schiebetisch (6) einige Male vor und zurück, um sicherzustellen, dass er sich reibungslos bewegen lässt.
- Wählen Sie die gewünschte Schnittstärke zwischen 0–15 mm. Drehen Sie den Drehregler (10) im Uhrzeigersinn für dickere Scheiben oder gegen den Uhrzeigersinn für dünnere Scheiben.
- Legen Sie das zu schneidende Lebensmittel auf den Schiebetisch und drücken Sie es leicht gegen die Schneidstärkenführung (5) mithilfe des Restehalters.
- Drücken und halten Sie die Sicherheitstaste (2), dann drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3). Die Klinge beginnt sich zu drehen.
- Bewegen Sie den Schiebetisch vor und zurück, um das Lebensmittel zu schneiden. Halten Sie die Finger der rechten Hand stets auf der rechten Seite des Restehalters.
- Nach dem Schneiden lassen Sie zuerst den Ein-/Ausschalter los und anschließend die Sicherheitstaste.

SCHNEIDTIPPS

- Für hauchdünne Fleischscheiben das Fleisch 2–4 Stunden im Gefrierschrank gründlich kühlen, bevor es geschnitten wird.
- Wenn Sie warme, entbeinte Braten schneiden möchten, nehmen Sie diese aus dem Ofen und lassen Sie sie 15–20 Minuten ruhen, bevor Sie sie schneiden.
- Aufschnitt bleibt länger frisch und behält sein Aroma besser, wenn er erst bei Bedarf geschnitten wird.
- Lebensmittel mit ungleichmäßiger Textur – wie Fisch oder dünne Steaks – lassen sich schwer schneiden. Ein leichtes Anfrieren erleichtert das Schneiden.
- Das Gerät kann auch zum Schneiden von Gemüse wie Karotten oder Kartoffeln in dünne Scheiben für Chips verwendet werden.

WICHTIGE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Jegliche Wartungsarbeiten, die über die routinemäßige Reinigung hinausgehen, sollten von einem autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen und nicht für den professionellen oder gewerblichen Gebrauch geeignet. Sie müssen die empfohlenen Nutzungspausen einhalten. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden. Bitte beachten Sie das Typenschild für die maximale kontinuierliche Betriebsdauer (KB/MAX: 3 Minuten). Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mindestens 3 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Hinweis: Um das Gerät zu starten, müssen Sie gleichzeitig die Sicherheitstaste (2) und den Ein/Aus-Schalter (3) drücken. Sobald das Messer zu rotieren beginnt, können Sie die Sicherheitstaste loslassen. Beide Tasten müssen jedoch gleichzeitig gedrückt werden, um das Gerät zu aktivieren. Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die eine sichere Bedienung gewährleisten soll.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseiten mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab. Waschen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle zur Reinigung des Geräts, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Messer kann durch Drehen des Messer-Verriegelungsknopfes entfernt werden.

Vorsicht: Das Messer ist sehr scharf. Nachdem Sie das Messer gereinigt haben, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um es wieder zu verriegeln.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät aufbewahren.

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Ensorgung dieses Produkts

- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

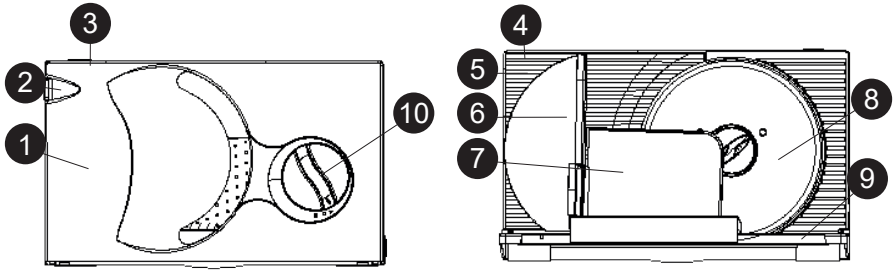
CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen dereceli gerilimin kullandığınız gerilimle aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmış olup ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda her zaman fişi prizden çıkarın, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir sorun olduğunda fişi prizden çıkarın. Cihazı kapatmadan önce fişi prizden çıkarın, kabloya çekmeyin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için, onları cihazın gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınızın yerini seçerken, çocukların cihaza erişimi olmamasını sağlayacak şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak gözetim altında olmalı veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimatlar verilmelidir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo sadece üreticiden, müşteri hizmetleri bölümünden veya benzer nitelikli bir kişiden değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri maddelerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda kapatın ve fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmışsa hariç.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruma sağlayın.

- Su (küvet, lavabo vb.) yakınında kesinlikle kullanmayın. Cihaz yağmur veya nemden korunmalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düştüğünde, suyun dışına çıkarılmadan önce fişi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik şoku riskini önlemek için cihazı su veya suya daldırarak temizlemeyin.
- Cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun bir şekilde kurulmuş bir topraklı prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarında belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksek bir yerden sert bir yüzeye düşerse artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra ancak kullanılabilir.
- Kablo kopma riski nedeniyle cihazı fişten çekerek veya fişi çekerek taşımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlar üzerinde bükme, sıkıştırma veya çekme.
- Havalandırma deliğini kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık parçalarına parmak veya diğer nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya talimatların yerine getirilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Tam olarak monte edilmemiş bir cihaza asla elle yiyecek vermeyin. Daima kayar besleme tablası ve parça tutucusu takılı, tamamen monte edilmiş bir dilimleyici kullanın. Gıdanın boyutu veya şekli nedeniyle bu mümkün değilse, cihaz kayar besleme tablası ve parça tutucu konumunda kullanılmalıdır.
- Cihazı temizlerken keskin bıçağa dikkat edin. Yalnızca bıçak kilidinden tutun.

GIDA DİLİMLEYİCİNİZİ TANIYIN



1. Ana gövde
2. Güvenlik düğmesi
3. Açma/kapama düğmesi
4. Dilim kalınlığı göstergesi
5. Kalınlık kılavuzu
6. Kayar tabla
7. Gıda tutucu
8. Bıçak
9. Platform
10. Kalınlık ayar düğmesi

NASIL KULLANILIR

- Cihazı düz ve kuru bir zemine yerleştirin. Kullanıcı, kontrol düğmelerini sol eliyle, gıda tutucu ise sağ eliyle kullanmalıdır. Cihazı elektrik prizine takın.
- Platformu (9) açın. Kayar tablayı (6) monte edin. Gıda tutucuyu (7), kayar tablanın (6) üzerine yerleştirin.
- Kayar tablayı (6) birkaç kez ileri geri hareket ettirerek düzgün bir şekilde kayıp kaymadığını kontrol edin.
- 0-15 mm arasında istediğiniz dilim kalınlığını seçin. Daha kalın dilimler için ayar düğmesini (10) saat yönünde, daha ince dilimler için saat yönünün tersine çevirin.
- Dilimlenecek yiyeceği kayar tablanın üzerine yerleştirin ve gıda tutucu yardımıyla hafifçe kalınlık kılavuzuna (5) doğru bastırın.
- Önce güvenlik düğmesine (2) basılı tutun, ardından açma/kapama düğmesine (3) basın. Bıçak dönmeye başlayacaktır.
- Kayar tablayı ileri geri hareket ettirerek yiyeceği dilimleyin. Sağ elinizin parmakları daima parça tutucunun sağ tarafında kalmalıdır.
- İşlem bittiğinde önce açma/kapama düğmesini, ardından güvenlik düğmesini bırakın.

DİLİMLEME İPUÇLARI

- Etleri çok ince (kağıt gibi) dilimlemek için, dilimlemeden önce eti 2-4 saat boyunca derin dondurucuda iyice soğutun.
- Sıcak, kemiksiz kızartmaları dilimlemeden önce fırından çıkarın ve yaklaşık 15-20 dakika dinlendirin.
- Soğuk et ürünleri yalnızca ihtiyaç duyulduğunda dilimlenirse daha uzun süre taze kalır ve lezzetini korur.
- Balık veya ince biftek gibi düzensiz dokulu yiyeceklerin dilimlenmesi zor olabilir. Bunları kısmen dondurmak, dilimlemeyi kolaylaştırabilir.
- Cihaz, havuç veya patates gibi sebzeleri cips yapımı için ince dilimler halinde kesmek amacıyla da kullanılabilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Rutin temizlik dışında yapılacak tüm bakım işlemleri yetkili servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu cihaz yalnızca ev tipi kullanım için tasarlanmıştır; profesyonel veya ticari kullanıma uygun değildir. Önerilen kullanım aralıklarına uyulması zorunludur. Aksi takdirde motor zarar görebilir. Maksimum kesintisiz çalışma süresi için cihaz üzerindeki bilgi etiketine bakınız (KB/MAKS: 3 dakika). Her kullanım sonrasında, cihazı tekrar kullanmadan önce en az 3 dakika soğumasını bekleyin.

Not: Cihazı çalıştırmak için önce güvenlik düğmesine (2), ardından açma/kapama düğmesine (3) aynı anda basmanız gerekir.Bıçak dönmeye başladıktan sonra güvenlik düğmesini bırakabilirsiniz, ancak cihazın çalışmaya başlaması için her iki düğmeye aynı anda basılması gerekli. Bu, güvenli kullanım amacıyla geliştirilmiş bir emniyet özelliğidir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizliğe başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka prizden çıkarın.
- İç ve dış yüzeyleri kağıt havlu veya yumuşak bir bez ile silin. Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Cihazın yüzeyini temizlerken aşındırıcı ovma bezleri veya bulaşık teli kullanmayın; bu malzemeler yüzeye zarar verebilir.
- Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayınız.
- Bıçağı, bıçak kilitleme düğmesini çevirerek çıkarabilirsiniz.

Uyarı: Bıçak çok keskindir. Temizlik sonrası bıçağı yerine kilitlemek için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.

- Cihazı saklamadan önce tüm parçaların tamamen kuru olduğundan emin olun.

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

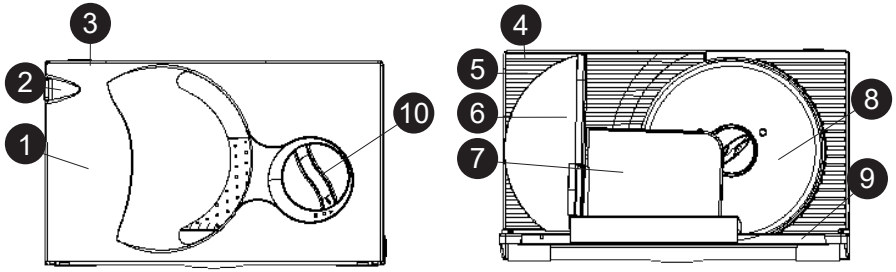
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârnă.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care

dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.

- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nul acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Evitați contactul cu piesele în mișcare. Nu introduceți alimente cu mâna într-un aparat care nu este complet asamblat. Utilizați întotdeauna feliatorul complet asamblat, cu masa culisantă și suportul pentru alimente montate. Aparatul trebuie utilizat cu masa culisantă și suportul pentru alimente în poziție, cu excepția cazului în care dimensiunea sau forma alimentelor nu permite acest lucru.
- Aveți grijă la lama ascuțită în timpul curățării aparatului. Țineți doar de blocatorul lamei.

CUNOAȘTEȚI FELIATORUL DE ALIMENTE



1. Corp principal
2. Buton de siguranță
3. Buton pornit/oprit
4. Indicator grosime felie
5. Ghid grosime
6. Masă culisantă
7. Suport pentru alimente
8. Lamă
9. Platformă
10. Selector de reglare a grosimii

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Așezați aparatul pe o suprafață plană și uscată. Utilizatorul trebuie să acționeze butoanele de control cu mâna stângă și să folosească împingătorul pentru alimente cu mâna dreaptă. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Desfășurați platforma (9). Montați masa culisantă (6). Așezați suportul pentru alimente (7) pe masa culisantă (6).
- Mutați masa culisantă (6) înainte și înapoi de câteva ori pentru a vă asigura că se deplasează lin.
- Alegeți grosimea dorită a feliei între 0–15 mm. Rotiți selectorul (10) în sensul acelor de ceasornic pentru felii mai groase sau în sens invers pentru felii mai subțiri.
- Așezați alimentul care urmează să fie feliat pe masa culisantă și apăsați-l ușor contra ghidului de grosime (5) folosind suportul pentru alimente.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de siguranță (2), apoi apăsați butonul pornit/oprit (3). Lama va începe să se rotească.
- Mutați masa culisantă înainte și înapoi pentru a felia alimentele. Țineți întotdeauna degetele mâinii drepte pe partea dreaptă a suportului pentru alimente.
- La final, eliberați mai întâi butonul pornit/oprit, apoi eliberați butonul de siguranță.

SFATURI PENTRU FELIERE

- Pentru felii foarte subțiri de carne, răciți bine carnea în congelator timp de 2–4 ore înainte de feliere.
- Când feliați fripturi calde fără os, scoateți-le din cuptor și lăsați-le să se odihnească 15–20 de minute înainte de feliere.
- Mezelurile rămân proaspete mai mult timp și își păstrează mai bine aroma dacă sunt feliate doar la nevoie.
- Alimentele cu o textură neuniformă — precum peștele sau fripturile subțiri — pot fi dificil de feliat. Înghețarea parțială înainte poate facilita felierea.
- Aparatul poate fi folosit și pentru felierea legumelor precum morcovii sau cartofii în felii subțiri pentru chipsuri.

RO

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE

- Orice reparație, cu excepția curățării de rutină, trebuie efectuată de un reprezentant de service autorizat.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice și nu este potrivit pentru uz profesional sau comercial. Trebuie să respectați pauzele de utilizare recomandate. Nerespectarea acestora poate duce la deteriorarea motorului. Vă rugăm să consultați eticheta aparatului pentru durata maximă de funcționare continuă (KB/MAX: 3 minute). După fiecare utilizare, lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 3 minute înainte de a-l folosi din nou.

Notă: Pentru a porni aparatul, trebuie să apăsați simultan butonul de siguranță (2) și butonul de pornire/oprire (3). După ce lama începe să se rotească, puteți elibera butonul de siguranță, însă este necesar să apăsați ambele butoane în același timp pentru a activa aparatul. Aceasta este o caracteristică de siguranță concepută pentru a asigura o utilizare sigură.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare.
- Ștergeți suprafețele interioare și exterioare cu un prosop de hârtie sau o cârpă moale. Nu spălați aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți bureți abrazivi sau lână de oțel pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Lama poate fi îndepărtată prin rotirea butonului de blocare a lamei.

Atenție: Lama este foarte ascuțită. După curățarea lamei, rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a o fixa la loc.

- Asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate înainte de a depozita aparatul.

Importator:
•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs

- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

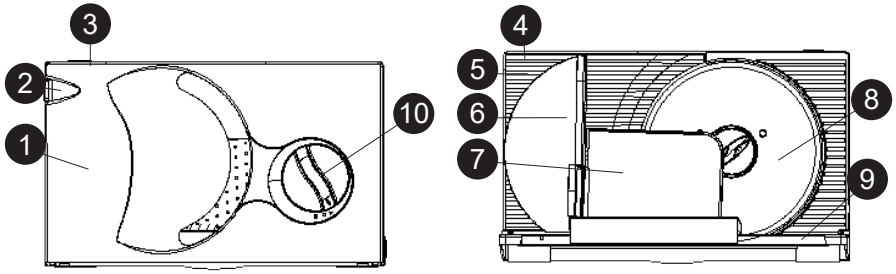
- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta Wymiana powinna być przeprowadzonea przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego

światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie przeciągaj przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

- Uważaj, aby nie dotykać ruchomych części. Nigdy nie podawaj żywności ręką do urządzenia, które nie jest w pełni złożone. Zawsze używaj w pełni zmontowanej krajalnicy z przesuwanym stołem podawczym i uchwytem na żywność. Urządzenie musi być używane z przesuwanym stołem podawczym i uchwytem na żywność, chyba że uniemożliwia to rozmiar lub kształt produktu spożywczego.
- Podczas czyszczenia urządzenia zachowaj ostrożność ze względu na ostrze noża. Trzymaj tylko za blokadę ostrza.

POZNAJ SWOJĄ KRAJALNICĘ DO ŻYWNOŚCI



1. Korpus główny
2. Przycisk bezpieczeństwa
3. Przycisk włącz/wyłącz
4. Wskaźnik grubości plastra
5. Przewodnik grubości
6. Stół przesuwny
7. Uchwyt na żywność
8. Ostrze
9. Platforma
10. Pokrętło regulacji grubości

SPOSÓB UŻYCIA

- Ustaw urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni. Użytkownik powinien obsługiwać przyciski sterujące lewą ręką, a prawą ręką korzystać z popychacza do żywności. Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.
- Rozłóż platformę (9). Zamontuj stół przesuwny (6). Umieść uchwyt na żywność (7) na stole przesuwnym (6).
- Przesuń stół przesuwny (6) kilka razy w przód i w tył, aby upewnić się, że działa płynnie.
- Wybierz pożądaną grubość plastra w zakresie od 0 do 15 mm. Obróć pokrętło (10) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać grubsze plastry lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać cieńsze plastry.
- Umieść produkt spożywczy do krojenia na stole przesuwnym i lekko dociśnij go do prowadnicy grubości (5), używając uchwytu na żywność.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa (2), a następnie naciśnij przycisk włącz/wyłącz (3). Ostrze zacznie się obracać.
- Przesuwaj stół przesuwny tam i z powrotem, aby pokroić żywność. Zawsze trzymaj palce prawej ręki po prawej stronie uchwytu na żywność.
- Po zakończeniu najpierw zwolnij przycisk włącz/wyłącz, a następnie przycisk bezpieczeństwa.

PL

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KROJENIA

- Aby uzyskać bardzo cienkie plastry mięsa, dobrze schłodź mięso w zamrażarce przez 2–4 godziny przed krojeniem.
- Podczas krojenia ciepłych pieczeni bez kości, wyjmij je z piekarnika i odstaw na 15–20 minut przed krojeniem.
- Wędliny dłużej zachowują świeżość i lepszy smak, jeśli są krojone dopiero w momencie podania.
- Produkty o nierównej strukturze — takie jak ryby czy cienkie steki — mogą być trudne do pokrojenia. Częściowe zamrożenie przed krojeniem może ułatwić pracę.
- Urządzenie może być również używane do krojenia warzyw, takich jak marchewki lub ziemniaki, na cienkie plasterki do chipsów.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

- Wszelkie naprawy inne niż rutynowe czyszczenie powinny być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku profesjonalnego ani komercyjnego. Należy przestrzegać zalecanych przerw w użytkowaniu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia silnika. Proszę sprawdzić tabliczkę znamionową w celu poznania maksymalnego czasu nieprzerwanej pracy (KB/MAX: 3 minuty). Po każdym użyciu należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przez co najmniej 3 minuty przed ponownym użyciem.

Uwaga: Aby uruchomić urządzenie, należy jednocześnie nacisnąć przycisk bezpieczeństwa (2) i przycisk włączania/wyłączania (3). Po rozpoczęciu obrotu ostrza można zwolnić przycisk bezpieczeństwa, jednak naciśnięcie obu przycisków jest wymagane do uruchomienia urządzenia. Jest to funkcja bezpieczeństwa mająca na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Przetrzyj powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne ręcznikiem papierowym lub miękką ściereczką. Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Do czyszczenia nie używaj szorstkich gąbek ani wełny stalowej, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Ostrze można wyjąć, przekręcając pokrętło blokady ostrza.

Ostrzeżenie: Ostrze jest bardzo ostre. Po wyczyszczeniu ostrza przekręć pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je ponownie zablokować.

- Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche przed schowaniem urządzenia.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu

- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

CRO-BIH

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

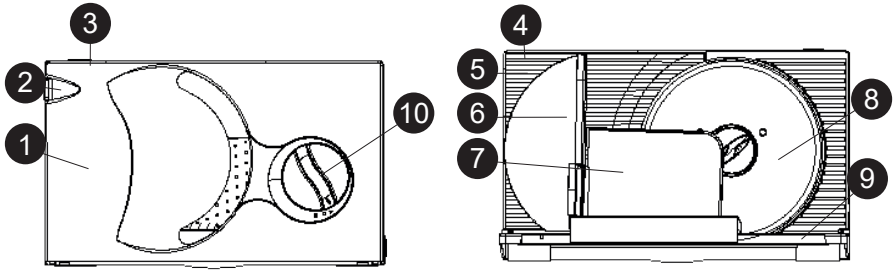
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštrih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštrih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Izbjegavajte kontakt s pomičnim dijelovima. Nikada nemojte rukom unositi hranu u uređaj koji nije potpuno sastavljen. Uvijek koristite potpuno sastavljeni rezač s kliznim stolom za hranjenje i držačem za hranu. Uređaj se mora koristiti s kliznim stolom za hranjenje i držačem za hranu na svom mjestu, osim ako to nije moguće zbog veličine ili oblika hrane.
- Budite oprezni s oštrim nožem prilikom čišćenja uređaja. Držite samo za sigurnosnu bravu noža.

CRO-BIH

UPOZNAJTE SVOJ REZAČ HRANE



1. Glavno kućište
2. Sigurnosna tipka
3. Tipka za uključivanje/isključivanje
4. Mjerač debljine kriške
5. Vodilica debljine
6. Klizni stol
7. Držač za hranu
8. Nož
9. Platforma
10. Regulator debljine

UPUTE ZA KORIŠTENJE

- Postavite uređaj na ravnu i suhu površinu. Korisnik treba upravljati kontrolnim tipkama lijevom rukom, a desnom rukom koristiti gurač hrane. Uključite uređaj u električnu mrežu.
- Rasklopite platformu (9). Postavite klizni stol (6). Postavite držač za hranu (7) na klizni stol (6).
- Pomičite klizni stol (6) nekoliko puta naprijed-natrag kako biste provjerili radi li glatko.
- Odaberite željenu debljinu kriške između 0 i 15 mm. Zakrenite regulator (10) u smjeru kazaljke na satu za deblje kriške ili suprotno za tanje kriške.
- Postavite hranu koju želite rezati na klizni stol i lagano je pritisnite uz vodilicu debljine (5) pomoću držača za hranu.
- Pritisnite i držite sigurnosnu tipku (2), zatim pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (3). Nož će početi rotirati.
- Pomičite klizni stol naprijed-natrag kako biste rezali hranu. Uvijek držite prste desne ruke na desnoj strani držača za hranu.
- Kada završite, prvo otpustite tipku za uključivanje/isključivanje, a zatim sigurnosnu tipku.

SAVJETI ZA REZANJE

- Za vrlo tanke kriške mesa, dobro ohladite meso u zamrzivaču 2–4 sata prije rezanja.
- Kada režete tople pečenke bez kostiju, izvadite ih iz pećnice i ostavite da odstoje 15 do 20 minuta prije rezanja.
- Narezanih suhomesnatih proizvoda duže ostaju svježi i bolje zadržavaju okus ako se režu neposredno prije posluživanja.
- Hrana s neravnomjernom teksturom — poput ribe ili tankih odrezaka — može biti teža za rezanje. Djelomično zamrzavanje može olakšati rezanje.
- Uređaj se također može koristiti za rezanje povrća poput mrkve ili krumpira na tanke kriške za pripremu čipsa.

CRO-BIH

VAŽNE SIGURNOSNE I UPUTE ZA UPORABU

- Sve popravke osim rutinskog čišćenja treba obaviti ovlašteni servisni predstavnik.
- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za kućnu uporabu i nije prikladan za profesionalnu ili komercijalnu upotrebu. Morate poštovati preporučene pauze u radu. Nepoštivanje može dovesti do oštećenja motora. Molimo pogledajte oznaku na uređaju za maksimalno dopušteno neprekidno vrijeme rada (KB/MAX: 3 minute). Nakon svake uporabe ostavite uređaj da se hladi najmanje 3 minute prije ponovne uporabe.

Napomena: Za pokretanje uređaja morate istovremeno pritisnuti sigurnosnu tipku (2) i tipku za uključivanje/isključivanje (3). Kada se oštrica počne okretati, možete otpustiti sigurnosnu tipku, ali za aktivaciju uređaja potrebno je pritisnuti obje tipke istovremeno. Ovo je sigurnosna značajka koja omogućuje sigurno korištenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- Obrišite unutarnje i vanjske površine papirnatim ručnikom ili mekom krpom. Ne perite uređaj u perilici posuđa.
- Ne koristite abrazivne spužve ni čeličnu vunu jer mogu oštetiti površinu.
- Ne uranjajte uređaj u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.
- Oštrica se može ukloniti okretanjem gumba za zaključavanje oštrice.

Upozorenje: Oštrica je vrlo oštra. Nakon čišćenja oštrice okrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je ponovno zaključali.

- Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi prije spremanja uređaja.

Uvoznik za HR:
• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH:
• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

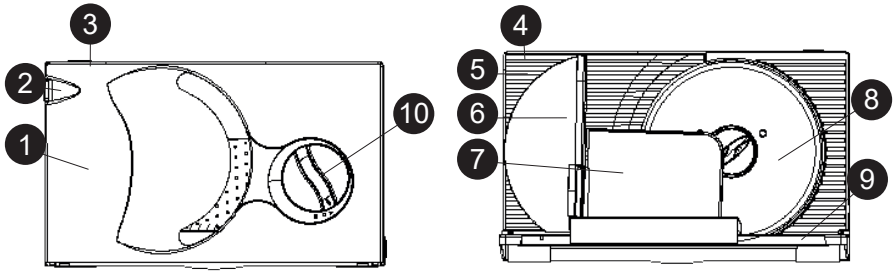
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Ne jamais introduire

les aliments à la main dans un appareil non entièrement assemblé. Utilisez toujours une trancheuse complètement assemblée avec une table d'alimentation coulissante et un porte-aliments. L'appareil doit être utilisé avec la table d'alimentation coulissante et le porte-aliments en place, sauf si cela est impossible en raison de la taille ou de la forme des aliments.

- Faites attention au couteau tranchant lors du nettoyage de l'appareil. Ne tenir que le verrou de la lame.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE TRANCHER



1. Corps principal
2. Bouton de sécurité
3. Bouton marche/arrêt
4. Jauge d'épaisseur de tranche
5. Guide d'épaisseur
6. Table coulissante
7. Porte-aliments
8. Lame
9. Plateforme
10. Molette de réglage d'épaisseur

MODE D'EMPLOI

- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche. L'utilisateur doit manipuler les boutons de commande avec la main gauche et utiliser la poussette alimentaire avec la main droite. Branchez l'appareil à la prise secteur.
- Déployez la plateforme (9). Installez la table coulissante (6). Placez le porte-aliments (7) sur la table coulissante (6).
- Faites coulisser la table (6) d'avant en arrière plusieurs fois pour vérifier qu'elle glisse facilement.
- Sélectionnez l'épaisseur de tranche désirée entre 0 et 15 mm. Tournez la molette (10) dans le sens horaire pour des tranches plus épaisses, ou dans le sens antihoraire pour des tranches plus fines.
- Placez l'aliment à trancher sur la table coulissante et pressez-le légèrement contre le guide d'épaisseur (5) à l'aide du porte-aliments.
- Appuyez et maintenez le bouton de sécurité (2), puis appuyez sur le bouton marche/arrêt (3). La lame commencera à tourner.
- Faites coulisser la table d'avant en arrière pour trancher l'aliment. Gardez toujours les doigts de la main droite sur le côté droit du porte-aliments.
- Une fois terminé, relâchez d'abord le bouton marche/arrêt, puis le bouton de sécurité.

CONSEILS DE TRANCHAGE

- Pour obtenir des tranches très fines de viande, congelez la viande au préalable pendant 2 à 4 heures.
- Lors du tranchage de rôtis désossés chauds, sortez-les du four et laissez-les reposer 15 à 20 minutes avant de les trancher.
- Les charcuteries restent fraîches plus longtemps et conservent mieux leur saveur si elles sont tranchées uniquement au moment de la dégustation.
- Les aliments à texture irrégulière — comme le poisson ou les steaks fins — peuvent être difficiles à trancher. Les congeler partiellement avant facilite le tranchage.
- L'appareil peut également être utilisé pour trancher des légumes comme les carottes ou les pommes de terre en fines tranches pour faire des chips.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

- Toute intervention autre que le nettoyage courant doit être effectuée par un représentant de service agréé.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et ne convient pas à un usage professionnel ou commercial. Vous devez respecter les pauses d'utilisation recommandées. Le non-respect peut endommager le moteur. Veuillez consulter la plaque signalétique pour connaître la durée maximale de fonctionnement continu (KB/MAX : 3 minutes). Après chaque utilisation, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 3 minutes avant de le réutiliser.

Remarque : Pour démarrer l'appareil, vous devez appuyer simultanément sur le bouton de sécurité (2) et le bouton marche/arrêt (3). Une fois que la lame commence à tourner, vous pouvez relâcher le bouton de sécurité, mais il est nécessaire d'appuyer sur les deux boutons en même temps pour activer l'appareil. Il s'agit d'une fonction de sécurité conçue pour assurer un fonctionnement sûr.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez les surfaces intérieures et extérieures avec un essuie-tout ou un chiffon doux. Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier pour nettoyer l'appareil, car ils pourraient endommager la surface.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- La lame peut être retirée en tournant le bouton de verrouillage de la lame.

Attention : La lame est très tranchante. Après le nettoyage de la lame, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la verrouiller à nouveau.

- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de ranger l'appareil.

Élimination correcte de ce produit

- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

ES

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

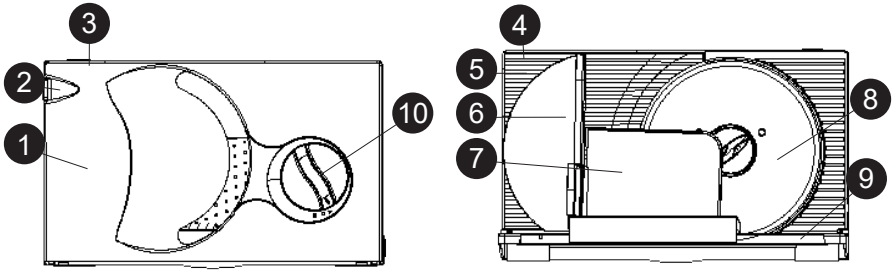
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté

diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- Evite el contacto con las partes móviles. Nunca introduzca alimentos con la mano en un aparato que no esté completamente ensamblado. Siempre use una cortadora completamente ensamblada con una mesa de alimentación deslizante y un soporte para alimentos. El aparato debe usarse con la mesa de alimentación deslizante y el soporte para alimentos en su lugar, a menos que no sea posible debido al tamaño o forma de los alimentos.
- Tenga cuidado con el cuchillo afilado al limpiar el aparato. Sostenga únicamente el bloqueo de la cuchilla.

CONOZCA SU CORTADORA DE ALIMENTOS



1. Cuerpo principal
2. Botón de seguridad
3. Botón de encendido/apagado
4. Medidor de grosor de rebanada
5. Guía de grosor
6. Mesa deslizante
7. Soporte para alimentos
8. Cuchilla
9. Plataforma
10. Dial de ajuste de grosor

CÓMO USAR

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca. El usuario debe operar los botones de control con la mano izquierda y usar el empujador de alimentos con la mano derecha. Conecte el aparato a la corriente.
- Despliegue la plataforma (9). Instale la mesa deslizante (6). Coloque el soporte para alimentos (7) sobre la mesa deslizante (6).
- Mueva la mesa deslizante (6) hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurarse de que se mueve suavemente.
- Seleccione el grosor de rebanada deseado entre 0 y 15 mm. Gire el dial (10) en sentido horario para rebanadas más gruesas o en sentido antihorario para rebanadas más delgadas.
- Coloque el alimento a cortar sobre la mesa deslizante y presiónelo ligeramente contra la guía de grosor (5) usando el soporte para alimentos.
- Presione y mantenga presionado el botón de seguridad (2), luego presione el botón de encendido/apagado (3). La cuchilla comenzará a girar.
- Mueva la mesa deslizante hacia adelante y hacia atrás para cortar el alimento. Mantenga siempre los dedos de la mano derecha en el lado derecho del soporte para alimentos.
- Cuando termine, suelte primero el botón de encendido/apagado y luego el botón de seguridad.

CONSEJOS PARA CORTAR

- Para rebanadas muy finas de carne, enfríe bien la carne en el congelador durante 2 a 4 horas antes de cortar.
- Al cortar asados sin hueso calientes, sáquelos del horno y déjelos reposar de 15 a 20 minutos antes de cortar.
- Los embutidos se mantienen frescos por más tiempo y conservan mejor su sabor si se cortan solo cuando es necesario.
- Los alimentos con textura irregular — como el pescado o filetes finos — pueden ser difíciles de cortar. Congelarlos parcialmente antes puede facilitar el corte.
- El aparato también se puede usar para cortar verduras como zanahorias o papas en rodajas finas para hacer chips.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y USO

- Cualquier reparación que no sea la limpieza rutinaria debe ser realizada por un representante de servicio autorizado.
- Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico y no es adecuado para uso profesional o comercial. Debe respetar los descansos recomendados durante su uso. El incumplimiento puede causar daños al motor. Consulte la etiqueta de clasificación para conocer el tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB/MAX: 3 minutos). Después de cada uso, permita que el aparato se enfríe durante al menos 3 minutos antes de volver a utilizarlo.

Nota: Para encender el dispositivo, debe presionar simultáneamente el botón de seguridad (2) y el botón de encendido/apagado (3). Una vez que la cuchilla comience a girar, puede soltar el botón de seguridad, pero es necesario presionar ambos botones al mismo tiempo para activar el aparato. Esta es una función de seguridad diseñada para garantizar un funcionamiento seguro.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie las superficies interiores y exteriores con una toalla de papel o un paño suave. No lave el aparato en el lavavajillas.
- No utilice estropajos abrasivos ni lana de acero para limpiar el aparato, ya que pueden dañar la superficie.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- La cuchilla se puede retirar girando la perilla de bloqueo de la cuchilla.

Precaución: La cuchilla es muy afilada. Después de limpiar la cuchilla, gire la perilla en sentido antihorario para bloquearla nuevamente en su lugar.

- Asegúrese de que todas las partes estén completamente secas antes de guardar el aparato.

Disposición correcta de este producto

- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

IT

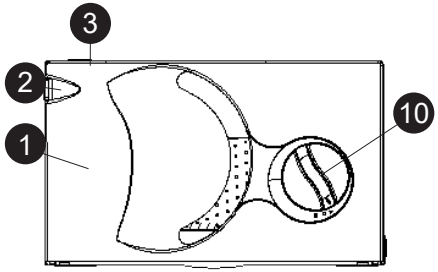
SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

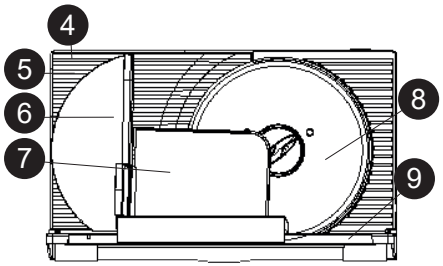
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnere il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnere il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.

- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Non inserire mai il cibo a mano in un dispositivo non completamente assemblato. Utilizzare sempre un affettatrice completamente assemblata con tavolo di alimentazione scorrevole e supporto per alimenti. L'apparecchio deve essere utilizzato con il tavolo di alimentazione scorrevole e il supporto per alimenti in posizione, a meno che ciò non sia impossibile a causa delle dimensioni o della forma del cibo.
- Fare attenzione alla lama affilata durante la pulizia dell'apparecchio. Tenere solo il blocco lama.

CONOSCI LA TUA AFFETTATRICE





1. Corpo principale
2. Pulsante di sicurezza
3. Pulsante accensione/spegnimento
4. Indicatore dello spessore della fetta
5. Guida dello spessore
6. Tavolo scorrevole
7. Supporto per alimenti
8. Lama
9. Piattaforma
10. Manopola di regolazione dello spessore

COME USARE

- Porre l'apparecchio su una superficie piana e asciutta. L'utente dovrebbe azionare i pulsanti di controllo con la mano sinistra e utilizzare il spingitore per alimenti con la mano destra. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Aprire la piattaforma (9). Installare il tavolo scorrevole (6). Posizionare il supporto per alimenti (7) sul tavolo scorrevole (6).
- Muovere il tavolo scorrevole (6) avanti e indietro più volte per assicurarsi che si muova senza intoppi.
- Selezionare lo spessore desiderato della fetta tra 0 e 15 mm. Ruotare la manopola (10) in senso orario per fette più spesse o in senso antiorario per fette più sottili.
- Porre il cibo da affettare sul tavolo scorrevole e premerlo leggermente contro la guida dello spessore (5) usando il supporto per alimenti.
- Premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (2), quindi premere il pulsante accensione/spegnimento (3). La lama inizierà a girare.
- Muovere il tavolo scorrevole avanti e indietro per affettare il cibo. Tenere sempre le dita della mano destra sul lato destro del supporto per alimenti.
- Al termine, rilasciare prima il pulsante accensione/spegnimento e poi il pulsante di sicurezza.

CONSIGLI PER AFFETTARE

- Per fette sottilissime di carne, raffreddare bene la carne nel congelatore per 2-4 ore prima di affettare.
- Quando si affettano arrosti senza ossa caldi, toglierli dal forno e lasciarli riposare per 15-20 minuti prima di affettarli.
- I salumi rimangono freschi più a lungo e mantengono meglio il sapore se affettati solo quando necessario.
- Gli alimenti con una consistenza irregolare — come il pesce o le bistecche sottili — possono essere difficili da affettare. Congelarli parzialmente prima può facilitare l'affettatura.
- L'apparecchio può essere utilizzato anche per affettare verdure come carote o patate in fette sottili per fare chips.

IT

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA E USO

- Qualsiasi intervento diverso dalla pulizia ordinaria deve essere eseguito da un rappresentante del servizio autorizzato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto per uso professionale o commerciale. È necessario rispettare le pause di utilizzo consigliate. Il mancato rispetto potrebbe danneggiare il motore. Si prega di consultare l'etichetta tecnica per il tempo massimo di funzionamento continuo (KB/MAX: 3 minuti). Dopo ogni utilizzo, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 3 minuti prima di riutilizzarlo.

Nota: Per avviare il dispositivo, è necessario premere contemporaneamente il pulsante di sicurezza (2) e il pulsante di accensione/spegnimento (3). Una volta che la lama inizia a ruotare, è possibile rilasciare il pulsante di sicurezza, ma è necessario premere entrambi i pulsanti contemporaneamente per attivare l'apparecchio. Questa è una funzione di sicurezza progettata per garantire un funzionamento sicuro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo.
- Pulire le superfici interne ed esterne con un tovagliolo di carta o un panno morbido. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non utilizzare spugne abrasive o lana d'acciaio per pulire l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- La lama può essere rimossa girando la manopola di bloccaggio della lama.

Attenzione: La lama è molto affilata. Dopo la pulizia della lama, ruotare la manopola in senso antiorario per bloccarla nuovamente in posizione.

- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riporre l'apparecchio.

Smaltimento corretto di questo prodotto

- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

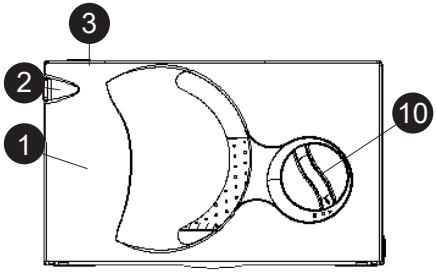
- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или

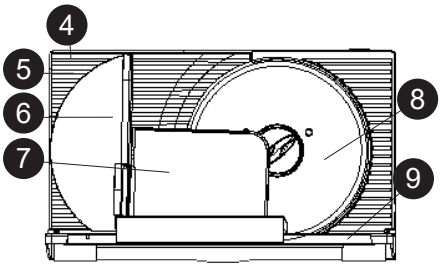
подобного квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Избегайте контакта с движущимися частями. Никогда не подавайте пищу вручную в устройство, которое не полностью собрано. Всегда используйте полностью собранную нарезательную машину с выдвижным столом подачи и держателем для продуктов. Устройство должно использоваться с выдвижным столом подачи и держателем для продуктов, если это не невозможно из-за размера или формы пищи.
- Будьте осторожны с острым ножом при очистке устройства. Держите только блокировку лезвия.

RU

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОЕЙ НАРЕЗАТЕЛЬНОЙ МАШИНОЙ





1. Основной корпус
2. Кнопка безопасности
3. Кнопка включения/выключения
4. Регулятор толщины нарезки
5. Направляющая толщины
6. Выдвижной стол
7. Держатель для продуктов
8. Лезвие
9. Платформа
10. Регулятор настройки толщины

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Поместите устройство на ровную и сухую поверхность. Пользователь должен управлять кнопками управления левой рукой и использовать толкатель для продуктов правой рукой. Подключите устройство к электросети.
- Разверните платформу (9). Установите выдвижной стол (6). Поместите держатель для продуктов (7) на выдвижной стол (6).
- Переместите выдвижной стол (6) несколько раз вперед и назад, чтобы убедиться, что он движется плавно.
- Выберите желаемую толщину нарезки от 0 до 15 мм. Поверните регулятор (10) по часовой стрелке для более толстых ломтиков или против часовой стрелки для более тонких.
- Положите продукт для нарезки на выдвижной стол и слегка прижмите его к направляющей толщины (5) с помощью держателя для продуктов.
- Нажмите и удерживайте кнопку безопасности (2), затем нажмите кнопку включения/выключения (3). Лезвие начнет вращаться.
- Перемещайте выдвижной стол вперед и назад для нарезки продукта. Всегда держите пальцы правой руки с правой стороны держателя для продуктов.
- По окончании сначала отпустите кнопку включения/выключения, затем кнопку безопасности.

СОВЕТЫ ПО НАРЕЗКЕ

- Для очень тонких ломтиков мяса хорошо охладите мясо в морозильнике в течение 2–4 часов перед нарезкой.
- При нарезке горячих безкостных жареных изделий достаньте их из духовки и дайте отдохнуть 15–20 минут перед нарезкой.
- Холодные мясные изделия дольше сохраняют свежесть и лучше сохраняют вкус, если нарезаются только при необходимости.
- Пищевые продукты с неровной текстурой — такие как рыба или тонкие стейки — могут быть трудно нарезать. Частичное замораживание перед этим может облегчить нарезку.
- Устройство также можно использовать для нарезки овощей, таких как морковь или картофель, на тонкие ломтики для приготовления чипсов.

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Любой ремонт, кроме регулярной очистки, должен выполняться уполномоченным сервисным специалистом.
- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не подходит для профессионального или коммерческого применения. Необходимо соблюдать рекомендуемые перерывы в работе. Несоблюдение может привести к повреждению двигателя. Пожалуйста, ознакомьтесь с табличкой на устройстве для определения максимального времени непрерывной работы (KB/MAX: 3 минуты). После каждого использования дайте устройству остыть не менее 3 минут перед повторным включением.

Примечание: Для запуска устройства необходимо одновременно нажать кнопку безопасности (2) и кнопку включения/выключения (3). После начала вращения лезвия можно отпустить кнопку безопасности, но для активации устройства требуется одновременное нажатие обеих кнопок. Это функция безопасности, обеспечивающая надежную работу.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой.
- Протрите внутренние и внешние поверхности бумажным полотенцем или мягкой тканью. Не мойте устройство в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные губки или стальную вату для чистки устройства, так как они могут повредить поверхность.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Лезвие можно снять, повернув фиксирующую ручку лезвия.

Внимание: Лезвие очень острое. После чистки лезвия поверните ручку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его на месте.

- Убедитесь, что все детали полностью высохли перед хранением устройства.

Правильная утилизация этого продукта

- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

AL

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

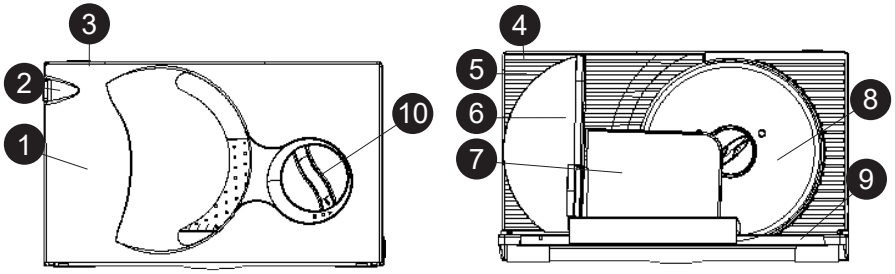
- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoje dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, kraharorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.

AL

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Evitoni kontaktin me pjesët lëvizëse. Mos e ushqeni kurrë ushqimin me dorë në një pajisje që nuk është plotësisht e montuar. Përdorni gjithmonë një prerëse tërësisht të montuar me tavolinë rrëshqitëse dhe mbajtëse ushqimi. Pajisja duhet të përdoret me tavolinën rrëshqitëse dhe mbajtësen e ushqimit në pozicion, përveçse kur kjo nuk është e mundur për shkak të madhësisë ose formës së ushqimit.
- Kujdes gjatë pastrimit të pajisjes, pasi thika është shumë e mprehtë. Mbani vetëm bllokimin e tehut.

AL

NJIHUNI ME PRERËSEN TUAJ TË USHQIMIT



1. Trupi kryesor
2. Butoni i sigurisë
3. Butoni on/off
4. Matësi i trashësisë së fetës
5. Udhëzuesi i trashësisë
6. Tavolina rrëshqitëse
7. Mbajtësja e ushqimit
8. Tehu
9. Platforma
10. Disk rrotullues për rregullimin e trashësisë

SI TË PËRDORET

- Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të thatë. Përdoruesi duhet t'i përdorë butonat e kontrollit me dorën e majtë dhe shtytësin e ushqimit me dorën e djathtë. Lidhni pajisjen në prizë.
- Hapni platformën (9). Instaloni tavolinën rrëshqitëse (6). Vendoseni mbajtësen e ushqimit (7) mbi tavolinën rrëshqitëse (6).
- Lëvizeni tavolinën rrëshqitëse (6) disa herë përpara dhe mbrapa për të siguruar lëvizje të qetë.
- Zgjidhni trashësinë e dëshiruar të prerjes nga 0 deri në 15 mm. Rrotullojeni diskun (10) në drejtim të akrepave të orës për feta më të trasha ose në drejtim të kundërt për feta më të holla.
- Vendoseni ushqimin që do të pritet mbi tavolinën rrëshqitëse dhe shtypeni lehtë kundrejt udhëzuesit të trashësisë (5) duke përdorur mbajtësen e ushqimit.
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e sigurisë (2), pastaj shtypni butonin on/off (3). Tehu do të fillojë të rrotullohet.
- Lëvizeni tavolinën rrëshqitëse përpara dhe mbrapa për të prerë ushqimin. Mbani gjithmonë gishtat e dorës së djathtë në anën e djathtë të mbajtëses së ushqimit.
- Pasi të përfundoni, lëshoni fillimisht butonin on/off dhe më pas butonin e sigurisë.

KËSHILLA PËR PRERJE

- Për feta shumë të holla mishi, vendoseni mishin në ngrirje për 2–4 orë përpara se ta prisni.
- Para prerjes së mishrave të pjekur pa kocka, nxirrini nga furra dhe lërini të qëndrojnë për 15–20 minuta.
- Produktet e ftohta të mishit qëndrojnë të freskëta më gjatë dhe ruajnë më mirë shijen nëse priten vetëm kur nevojiten.
- Ushqimet me teksturë të pabarabartë — si peshku ose biftekët e hollë — mund të jenë të vështira për t'u prerë. Ngrirja e pjesshme më parë mund ta lehtësojë prerjen.
- Pajisja mund të përdoret gjithashtu për të prerë perime si karotat ose patatet në feta të holla për të bërë patatina.

AL

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË DHE PËRDORIMIN

- Çdo mirëmbajtje tjetër përveç pastrimit të zakonshëm duhet të kryhet nga një përfaqësues i autorizuar i shërbimit.
- Ky pajisje është destinuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe nuk është i përshtatshëm për përdorim profesional apo komercial. Duhet të respektoni pushimet e rekomanduara gjatë përdorimit. Mosrespektimi mund të shkaktojë dëmtim të motorit. Ju lutemi referojuni etiketës teknike për kohën maksimale të funksionimit të vazhdueshëm (KB/MAX: 3 minuta). Pas çdo përdorimi, lëreni pajisjen të ftohet për të paktën 3 minuta përpara se ta përdorni përsëri.

Shënim: Për të ndezur pajisjen, duhet të shtypni njëkohësisht butonin e sigurisë (2) dhe butonin e ndezjes/fikjes (3). Pasi tehut t'i fillojë rrotullimi, mund të lironi butonin e sigurisë, por është e nevojshme të shtypni të dy butonat njëkohësisht për të aktivizuar pajisjen. Kjo është një veçori sigurie e krijuar për të garantuar funksionim të sigurt.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rryma përpara pastrimit.
- Fshijeni sipërfaqen e brendshme dhe të jashtme me një letër kuzhine ose një leckë të butë. Mos e lani pajisjen në lavastovilje.
- Mos përdorni sfungjerë gërryes apo lesh çeliku për pastrim, pasi mund të dëmtojnë sipërfaqen.
- Mos e zhytni pajisjen në ujë apo ndonjë lëng tjetër.
- Tehu mund të hiqet duke rrotulluar butonin për fiksimin e tehut.

Kujdes: Tehu është shumë i mprehtë. Pas pastrimit të tehut, rrotullojeni butonin në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta fiksuar përsëri në vend.

- Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë plotësisht të thata përpara se ta ruani pajisjen.

Ndalimi i saktë i këtij produkti

- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

BG

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

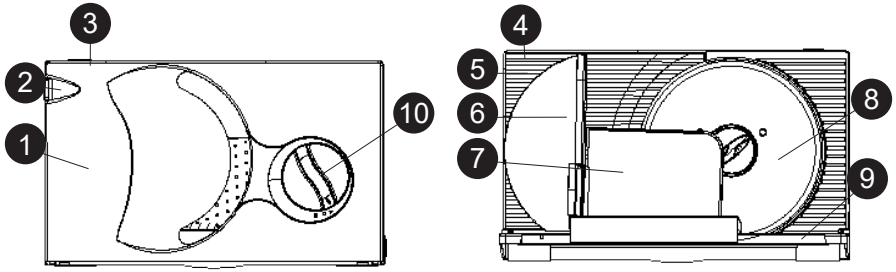
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някакво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.

- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначената цел.
- Този уред трябва да се използва сам о когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимата повреда може да доведе до отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след като е проверен от професионалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте уреда, като държите за щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не извивайте, не защипвайте и не дърпайте захранващия кабел върху остри ръбове.
- Ако има вентилационно отвор, не го покривайте. Не изливайте никакви течности или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Не носим отговорност в случай на повреда, причинена от неправилна употреба или недостатъчно спазване на тези инструкции.
- Избягвайте контакт с движещи се части. Никога не подавайте храна на ръка към устройство, което не е напълно сглобено. Винаги използвайте напълно сглобен уред с плъзгаща се маса за подаване и държач за храната. Уредът трябва да се използва с поставена плъзгаща се маса и държач, освен ако размерът или формата на храната не го позволява.
- Внимавайте с острието при почистване на уреда. Дръжте само заключващия механизъм на острието.

BG

ОПОЗНАЙТЕ СВОЯТА МАШИНА ЗА РЯЗАНЕ НА ХРАНИ



1. Основен корпус
2. Бутон за безопасност
3. Бутон за включване/изключване
4. Индикатор за дебелина на резените
5. Водеща планка за дебелина
6. Плъзгаща се маса
7. Държач за храна
8. Острие
9. Платформа
10. Регулиращ диск за дебелина

НАЧИН НА УПОТРЕБА

- Поставете уреда върху равна и суха повърхност. Потребителят трябва да управлява бутоните с лявата ръка и да използва тласкача за храна с дясната ръка. Включете уреда в електрическата мрежа.
- Разгънете платформата (9). Монтирайте плъзгащата се маса (6). Поставете държача за храна (7) върху плъзгащата се маса (6).
- Преместете плъзгащата се маса (6) напред и назад няколко пъти, за да се уверите, че се движи гладко.
- Изберете желаната дебелина на резените между 0–15 мм. Завъртете диска (10) по посока на часовниковата стрелка за по-дебели резени или обратно за по-тънки.
- Поставете храната, която ще се реже, върху плъзгащата се маса и я притиснете леко към водещата планка (5) с помощта на държача за храна.
- Натиснете и задръжте бутона за безопасност (2), след което натиснете бутона за включване/изключване (3). Острието ще започне да се върти.
- Премествайте плъзгащата се маса напред и назад, за да режете храната. Винаги дръжте пръстите на дясната си ръка от дясната страна на държача за храна.
- След приключване първо отпуснете бутона за включване/изключване, след това бутона за безопасност.

СЪВЕТИ ЗА РЯЗАНЕ

- За много тънки резени месо, охладете месото добре във фризера за 2–4 часа преди рязане.
- Когато режете топло печено месо без кости, го извадете от фурната и го оставете да почине 15–20 минути преди нарязване.
- Студените месни продукти остават по-свежи и запазват по-добре вкуса си, ако се режат непосредствено преди консумация.
- Храни с неравномерна текстура – като риба или тънки пържоли – могат да бъдат трудни за рязане. Частичното им замразяване предварително може да улесни процеса.
- Уредът може да се използва и за нарязване на зеленчуци като моркови или картофи на тънки резени за приготвяне на чипс.

BG

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УПОТРЕБА

- Всякакъв вид обслужване, различно от рутинното почистване, трябва да се извършва от оторизиран сервизен представител.
- Уредът е предназначен само за домакинска употреба и не е подходящ за професионална или търговска употреба. Трябва да спазвате препоръчителните паузи при използване. Неспазването може да повреди мотора. Моля, проверете табелката с техническите данни за максималното време на непрекъсната работа (KB/MAX: 3 минути). След всяка употреба оставете уреда да се охлади поне 3 минути преди да го използвате отново.

Забележка: За да стартирате уреда, трябва едновременно да натиснете бутона за безопасност (2) и бутона за включване/изключване (3). След като острието започне да се върти, може да отпуснете бутона за безопасност, но е необходимо да се натискат и двата бутона едновременно, за да се активира уредът. Това е функция за безопасност, предназначена да осигури сигурна работа.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Винаги изключвайте уреда от контакта преди почистване.
- Почиствайте вътрешните и външните повърхности с хартиена кърпа или мека кърпа. Не мийте уреда в съдомиялна машина.
- Не използвайте абразивни гъби или телчета от стомана за почистване, тъй като могат да повредят повърхността.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Острието може да бъде свалено чрез завъртане на копчето за заключване на острието.

Внимание: Острието е много остро. След почистване завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка, за да го заключите отново на място.

- Уверете се, че всички части са напълно сухи преди съхранение на уреда.

Правилно изхвърляне на този продукт

- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

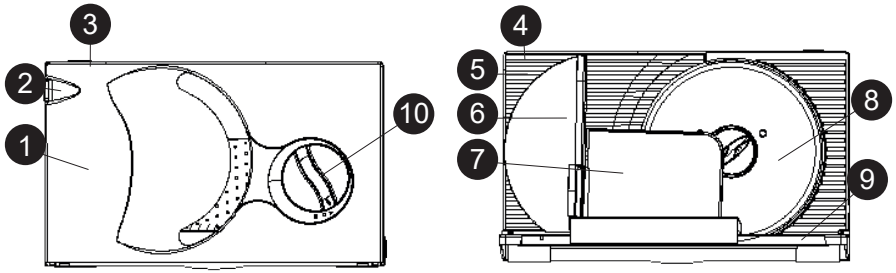
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φις από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιορθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάν τα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φις τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
- Εάν υπάρχει οπή αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

- Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη. Μην ταΐζετε ποτέ τρόφιμα με το χέρι σε μια συσκευή που δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως. Χρησιμοποιείτε πάντα τον τεμαχιστή πλήρως συναρμολογημένο με το συρόμενο τραπέζι και τον συγκρατητή τροφίμων. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με το συρόμενο τραπέζι και τον συγκρατητή τροφίμων στη θέση τους, εκτός εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω του μεγέθους ή του σχήματος του τροφίμου.
- Να είστε προσεκτικοί με το κοφτερό μαχαίρι κατά τον καθαρισμό της συσκευής. Κρατήστε μόνο τον μηχανισμό κλειδώματος της λεπίδας.

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΕΜΑΧΙΣΤΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ



1. Κύριο σώμα
2. Κουμπί ασφαλείας
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Δείκτης πάχους φέτας
5. Οδηγός πάχους
6. Συρόμενο τραπέζι
7. Συγκρατητής τροφίμων
8. Λεπίδα
9. Πλατφόρμα
10. Δίσκος ρύθμισης πάχους

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Ο χρήστης πρέπει να χειρίζεται τα κουμπιά με το αριστερό χέρι και να χρησιμοποιεί τον ωθητή τροφίμων με το δεξί χέρι. Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Ανοίξτε την πλατφόρμα (9). Τοποθετήστε το συρόμενο τραπέζι (6). Τοποθετήστε τον συγκρατητή τροφίμων (7) πάνω στο συρόμενο τραπέζι (6).
- Μετακινήστε το συρόμενο τραπέζι (6) μπρος-πίσω μερικές φορές για να διασφαλίσετε ότι κινείται ομαλά.
- Επιλέξτε το επιθυμητό πάχος φέτας μεταξύ 0–15 χιλ. Περιστρέψτε το δίσκο (10) δεξιόστροφα για πιο παχιές φέτες ή αριστερόστροφα για πιο λεπτές.
- Τοποθετήστε το τρόφιμο που θέλετε να κόψετε στο συρόμενο τραπέζι και πιέστε το ελαφρά προς τον οδηγό πάχους (5) χρησιμοποιώντας τον συγκρατητή τροφίμων.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (2), έπειτα πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3). Η λεπίδα θα αρχίσει να περιστρέφεται.
- Μετακινήστε το συρόμενο τραπέζι μπρος-πίσω για να κόψετε το τρόφιμο. Κρατάτε πάντα τα δάχτυλα του δεξιού σας χεριού στη δεξιά πλευρά του συγκρατητή τροφίμων.
- Όταν τελειώσετε, αφήστε πρώτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και μετά το κουμπί ασφαλείας.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΟΠΗΣ

- Για πολύ λεπτές φέτες κρέατος, τοποθετήστε το κρέας στην κατάψυξη για 2–4 ώρες πριν το κόψετε.
- Όταν κόβετε ζεστά ψητά χωρίς κόκκαλα, βγάλτε τα από τον φούρνο και αφήστε τα να ξεκουραστούν για 15–20 λεπτά πριν τα κόψετε.
- Τα αλλαντικά διατηρούνται φρέσκα περισσότερο και διατηρούν καλύτερα τη γεύση τους αν κόβονται μόνο όταν χρειάζεται.
- Τα τρόφιμα με ανομοιογενή υφή – όπως το ψάρι ή λεπτές μπριζόλες – μπορεί να είναι δύσκολα στο κόψιμο. Η μερική κατάψυξή τους προηγουμένως μπορεί να διευκολύνει την κοπή.
- Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το κόψιμο λαχανικών όπως καρότα ή πατάτες σε λεπτές φέτες για την παρασκευή πατατακίων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

- Οποιαδήποτε συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή εμπορική χρήση. Πρέπει να ακολουθείτε τα προτεινόμενα διαλείμματα χρήσης. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών για τον μέγιστο συνεχόμενο χρόνο λειτουργίας (KB/MAX: 3 λεπτά). Μετά από κάθε χρήση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 3 λεπτά πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Σημείωση: Για να ξεκινήσει η συσκευή, πρέπει να πατήσετε ταυτόχρονα το κουμπί ασφαλείας (2) και το κουμπί on/off (3). Μόλις ξεκινήσει η περιστροφή της λεπίδας, μπορείτε να αφήσετε το κουμπί ασφαλείας, αλλά είναι απαραίτητο να πατηθούν και τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Αυτή είναι μια λειτουργία ασφαλείας σχεδιασμένη για να διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε τις εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες με χαρτοπετσέτα ή μαλακό πανί. Μην πλένετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά σφουγγάρια ή συρματάκια καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκαλέσουν φθορές στην επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Η λεπίδα μπορεί να αφαιρεθεί περιστρέφοντας το κουμπί κλειδώματος της λεπίδας.

Προσοχή: Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή. Μετά τον καθαρισμό της λεπίδας, περιστρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα για να την κλειδώσετε ξανά στη θέση της.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

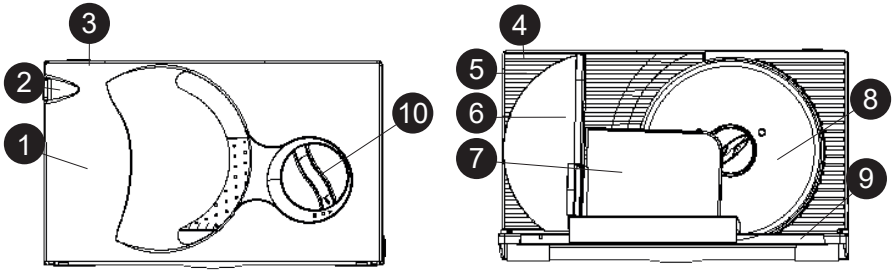
هذه اللغة تمت ترجمتها باستخدام الذكاء الاصطناعي.
قد يكون دليل المستخدم قد تم إنشاؤه بأكثر من معلومات موديل واحد، يرجى ملاحظة ذلك قد يحتوي جهازك على المواصفات المذكورة في الدليل.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكنًا، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- افصل دائمًا القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعًا بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام في الخارج.) دائمًا قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الم اء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقًا للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مسطح وأفقي
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تثني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. لا تُدخل الطعام يدويًا في الجهاز إذا لم يكن مركبًا بالكامل. استخدم دائمًا آلة تقطيع مركبة بالكامل مع طاولة تغذية منزلقة وحامل للطعام. يجب استخدام الجهاز مع الطاولة المنزلقة وحامل الطعام في .مكانهما، ما لم يكن ذلك غير ممكن بسبب حجم أو شكل الطعام
- .كن حذرًا من النصل الحاد أثناء تنظيف الجهاز. أمسك فقط بقفل النصل

AR

تَعَرَّفْ عَلَى آلة تقطيع الطعام



1.. الهيكل الرئيسي
2. زر الأمان
3. زر التشغيل/الإيقاف
4. مقياس سُمك الشرائح
5. دليل السُمك
6. الطاولة المنزلقة
7. حامل الطعام
8. النصل
9. المنصة
10. قرص ضبط السُمك

طريقة الاستخدام

- .ضع الجهاز على سطح مستوٍ وجاف. يجب على المستخدم تشغيل الأزرار باليد اليسرى واستخدام دافع الطعام باليد اليمنى. قم بتوصيل الجهاز بمصدر الكهرباء .(افتح المنصة (9). ثبّت الطاولة المنزلقة (6). ضع حامل الطعام (7) على الطاولة المنزلقة (6
- .حرّك الطاولة المنزلقة (6) للأمام وللخلف عدة مرات للتأكد من أنها تنزلق بسلاسة
- .اختر سُمك الشريحة المطلوب بين 0 و15 مم. قم بتدوير قرص الضبط (10) مع عقارب الساعة لشرائح أكثر سُمكًا، أو بعكس عقارب الساعة لشرائح أرق
- .ضع الطعام المراد تقطيعه على الطاولة المنزلقة واضغط عليه برفق باتجاه دليل السُمك (5) باستخدام حامل الطعام
- .اضغط مع الاستمرار على زر الأمان (2)، ثم اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (3). سيبدأ النصل في الدوران .حرّك الطاولة المنزلقة ذهابًا وإيابًا لتقطيع الطعام. احرص دائمًا على أن تكون أصابع يدك اليمنى على الجانب الأيمن من حامل الطعام
- .عند الانتهاء، حرّر أولاً زر التشغيل/الإيقاف، ثم زر الأمان

نصائح للتقطيع

- .للحصول على شرائح رقيقة جدًا من اللحم، قم بتبريد اللحم جيدًا في الفريزر لمدة 2 إلى 4 ساعات قبل التقطيع
- .عند تقطيع اللحوم المشوية الساخنة بدون عظم، أخرجها من الفرن واتركها ترتاح لمدة 15 إلى 20 دقيقة قبل التقطيع
- .تظل اللحوم الباردة طازجة لفترة أطول وتحتفظ بنكهتها بشكل أفضل إذا تم تقطيعها عند الحاجة فقط
- .قد يكون من الصعب تقطيع الأطعمة ذات القوام غير المتجانس – مثل السمك أو شرائح اللحم الرقيقة. يمكن أن يجعل تجميدها جزئيًا عملية التقطيع أسهل
- .يمكن أيضًا استخدام الجهاز لتقطيع الخضروات مثل الجزر أو البطاطس إلى شرائح رقيقة لصنع رقائق البطاطس

AR

تعليمات مهمة للسلامة والاستخدام

- .يجب أن يتم أي صيانة بخلاف التنظيف الروتيني من قبل ممثل خدمة معتمد
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط وغير مناسب للاستخدام المهني أو التجاري. يجب اتباع فترات الاستخدام الموصى بها. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى دقائق). بعد كل استخدام، اترك الجهاز ليبرد لمدة لا تقل عن 3 :KB/MAX) تلف المحرك. يرجى الرجوع إلى ملصق البيانات الفنية لمعرفة الحد الأقصى لمدة التشغيل المستمر .دقائق قبل استخدامه مرة أخرى

ملاحظة: لتشغيل الجهاز، يجب الضغط على زر الأمان (2) وزر التشغيل/الإيقاف (3) في نفس الوقت. بمجرد أن تبدأ الشفرة في الدوران، يمكنك تحرير زر الأمان، ولكن من الضروري .الضغط على الزرين معًا لتشغيل الجهاز. هذه ميزة أمان مصممة لضمان التشغيل الآمن

التنظيف والصيانة

- .افصل الجهاز عن الكهرباء دائمًا قبل التنظيف
- .امسح الأسطح الداخلية والخارجية بمنشفة ورقية أو قطعة قماش ناعمة. لا تغسل الجهاز في غسالة الصحون
- .لا تستخدم ليفات تنظيف خشنة أو صوف فولاذي لتنظيف الجهاز، فقد يؤدي ذلك إلى تلف السطح
- .لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر
- .يمكن إزالة الشفرة عن طريق تدوير مقبض قفل الشفرة

.تحذير: الشفرة حادة جدًا. بعد تنظيف الشفرة، قم بتدوير المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة لإعادة قفلها في مكانها

- .تأكد من أن جميع الأجزاء جافة تمامًا قبل تخزين الجهاز

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدامإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

FLORIA®

Make it Easy

Group

@zilanhome